



# Hoja de datos sobre la calidad del aire

## ¿Qué es el análisis de la calidad del aire?

Requisitos y procedimientos reglamentarios establecidos determinan qué análisis de la calidad del aire debe realizarse para el Proyecto de Mejoras de I-5 en Rose Quarter.

La [Evaluación ambiental](#) del proyecto hizo hincapié en el análisis de condiciones actuales y futuras de la calidad del aire e identificó modos para minimizar los impactos para las personas y el medioambiente del área del proyecto. El cambio climático y la justicia ambiental también están relacionados con el análisis de la calidad del aire.

## Aportes clave de la evaluación ambiental

- La calidad del aire y las emisiones de gases de efecto invernadero mejoran ligeramente en el área del proyecto.
- No se espera ningún impacto a largo plazo en la calidad del aire, por lo que no se requiere mitigación alguna.
- Los impactos a corto plazo y temporales en la calidad del aire a partir de la construcción son probables, con lo cual se requieren medidas de mitigación.
- La revisión ambiental de homólogos respaldó el análisis y los hallazgos en cuanto a la calidad del aire.

## Coordinación con colaboradores

Los colaboradores, las partes interesadas y el público han participado en el proceso de evaluación ambiental

por el cual se identificaron los impactos en la calidad del aire y las soluciones iniciales y como parte del proceso de diseño mediante el cual se implementaron y ampliaron las soluciones iniciales. Durante la evaluación inicial, la Ciudad de Portland brindó información respecto del informe técnico sobre la calidad del aire como organismo participante. También se invitó a la Ciudad, las Escuelas Públicas de Portland y Metro y estas participaron activamente en el proceso de revisión ambiental de homólogos. Actualmente, los equipos técnicos que trabajan en el diseño del proyecto para poder identificar los elementos del diseño relacionados con la calidad del aire incluyen a miembros de Metro, TriMet, las Escuelas Públicas de Portland y el ODOT.



*Tráfico con paradas intermitentes y condiciones de espera en la I-5.*

## Calidad del aire mejorada

Se esperan reducciones de los contaminantes del aire (las toxinas del aire procedentes de vehículos y los contaminantes identificados en la Norma nacional de calidad del aire ambiente, como el ozono, el monóxido de carbono y la materia particulada) en los próximos 25 años, principalmente como resultado de normas de emisiones y medidas regionales cada vez más estrictas para controlar las emisiones. Esto constituye una



continuación de la tendencia de los últimos 40 años. Además, se proyecta que las emisiones sean ligeramente mejores con el proyecto que sin este, a causa de las mayores velocidades, la menor cantidad de tránsito intermitente y el menor grado de espera en la I-5.

El monóxido de carbono es uno de los principales contaminantes que afectan la salud de los seres humanos. En el área del proyecto, se examinaron los niveles de monóxido de carbono y los resultados indicaron que las concentraciones actualmente (2017) se encuentran muy por debajo de los estándares aceptados nacionalmente para la salud de los seres humanos y permanecerán por debajo de ese nivel con y sin el proyecto en el futuro (2045).

## Medidas de mitigación

Probablemente se produzcan algunos impactos temporales y a corto plazo en la calidad del aire a partir de la construcción del proyecto. No obstante, no se prevé que existan impactos en la calidad del aire ni a corto ni a largo plazo que afecten de manera desproporcionada a las poblaciones de bajos ingresos ni a las comunidades de color del área del proyecto.

La evaluación ambiental incluyó medidas de mitigación tendientes a minimizar los posibles impactos temporales y a corto plazo en la calidad del aire. En función de las recomendaciones del Panel de revisión ambiental de homólogos relacionadas con la calidad del aire, el ODOT identificó medidas adicionales en la [Evaluación ambiental revisada](#) emitida con el hallazgo de ausencia de impactos considerables.

Durante la construcción, el ODOT tomará las siguientes medidas para minimizar los impactos a corto plazo en la calidad del aire:

1. Prestar asistencia en la supervisión de los contratistas de la construcción para controlar las emisiones contaminantes y el polvo de los equipos y los vehículos de construcción.
  - a. Exigir que los contratistas de la construcción limiten el tiempo de espera de los camiones y otros equipos diésel cuando no se usen ni se muevan.

- b. Exigir que las áreas de operaciones de los camiones se sitúen en lugares en los cuales las emisiones tendrían un impacto mínimo en poblaciones sensibles (tales como escuelas y residencias).
  - c. Exigir el retiro de toda la tierra y los desperdicios sueltos producto de los camiones antes de abandonar las áreas de construcción.
2. Enfocarse en los cierres de caminos y carriles durante períodos de tránsito no pico a fin de reducir el impacto de las demoras por la construcción en el flujo del tránsito que pudieran aumentar las emisiones de los vehículos a raíz de la espera.



*Equipo de construcción que realiza trabajo de campo en el área del proyecto. Al igual que con el trabajo de campo, la construcción utilizará herramientas tales como escobillas para capturar y eliminar la tierra y los desperdicios sueltos producto de las actividades de construcción, las máquinas y los vehículos durante el trabajo y después de este.*



## Medidas ya tomadas

El ODOT ya tomó medidas adicionales para minimizar los impactos en la calidad del aire:

- Incorporar texto en el contrato para la gerencia de la construcción/el contratista general por el cual se exija el uso de vehículos de flota diésel no contaminantes durante la construcción.
- Coordinar con la gerencia de la construcción/el contratista general la limitación de las actividades de transporte de la construcción en calles del vecindario.
- Programar actividades de construcción cerca de la escuela media Harriet Tubman Middle School para los meses de verano.
- Contactarse con la Escuelas Públicas de Portland para maximizar la efectividad de una barrera acústica propuesta a lo largo de la escuela media Harriet Tubman Middle School que aporte beneficios tanto en la calidad del aire como en el ruido.
- Trabajar para desarrollar medidas de desempeño para la medición del éxito del proyecto en relación con los valores de este, incluidas medidas para la calidad del aire y el ruido en la escuela media Harriet Tubman Middle School, en particular



**I-5 ROSE QUARTER**  
IMPROVEMENT PROJECT

Para conocer las adaptaciones de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés) o el Título VI de la Ley de Derechos Civiles, los servicios de traducción/interpretación u obtener más información, llame al 503-731-4128 o al Servicio de Retransmisión de Oregon 7-1-1.

Si desea obtener información sobre este proyecto traducida al español, sírvase llamar al 503-731-4128.

Nếu quý vị muốn thông tin về dự án này được dịch sang tiếng Việt, xin gọi 503-731-4128.

Если вы хотите чтобы информация об этом проекте была переведена на русский язык, пожалуйста, звоните по телефону 503-731-4128.

如果您想瞭解這個項目，我們有提供繁體中文翻譯，請致電：503-731-4128。

如果您想了解这个项目，我们有提供简体中文翻译，请致电：503-731-4128。